

## قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ١٣٣٠ لسنة ١٩٥٨

باللائحة التنفيذية للقانون رقم ٣٨٤ لسنة ١٩٥٦ بشأن الجمعيات  
والمؤسسات الخاصة المعمول بها في الإقليم السوري

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على القانون رقم ٩٣ لسنة ١٩٥٨ بشأن تطبيق أحكام  
قانون الجمعيات والمؤسسات الخاصة في إقليم الجمهورية ؛  
وبناء على ما عرضه وزير الشؤون الاجتماعية والعمل في الإقليم السوري ؛

قرر :

الباب الأول

شهر الجمعيات

مادة ١ - مؤسسو الجمعية هم الأفراد الذين يشتركون في إنشائها  
ويوقعون عقد تأسيسها ويندون نظامها ، وهم مسئولون عما يتلزمه  
إنشاء الجمعية من نفقات وما يتفرع عنه من الالتزامات ، فإذا ما شهر  
نظام الجمعية ترد إليهم النفقات التي تقررها الجمعية العمومية .

مادة ٢ - على المؤسسين عند إعداد نظام الجمعية مراعاة الأحكام  
الواردة في قانون الجمعيات والمؤسسات الخاصة وفي هذه اللائحة .

مادة ٣ - يقدم طلب شهر الجمعية إلى وزارة الشؤون الاجتماعية  
والعمل إذا كان مقر الجمعية في مدينة دمشق أو محافظتها وإلى دائرة الشؤون  
الاجتماعية والعمل في المحافظة ذات العلاقة إذا كان مقرها في هذه المحافظة .

مادة ٤ - يجب أن يذكر في طلب الشهرة - الجمعية وأن يرفق به  
الوثائق الآتية :

(أ) قرار تعيين مندوب الجمعية لإتمام إجراءات شهرها .

(ب) محضر انتخاب مجلس الإدارة الأول .

(ج) إيصال بتسديد رسم الشهر .

(د) أربع نسخ عن كل من عقد تأسيسها ونظامها موقدة من جميع  
المؤسسين .

مادة ٥ - تسجل طلبات الشهر في سجل خاص بأرقام متسلسلة  
حسب تاريخ ورودها ويوقع الموظف المختص على كل ورقة مرفقة  
بالطلب مع إثبات تاريخ التوقيع ويعطى إيصالاً بالاستلام .

مادة ٦ - تقوم مديرية الشؤون الاجتماعية (دائرة الجمعيات والنوادي)  
في الإدارة المركزية للوزارة المذكورة أو دائرة الشؤون الاجتماعية والعمل  
في المحافظة بدراسة الطلب فور استلامه وبإجراء تحقيق عن المؤسسين  
عن طريق دائرة الامن العام كما تقوم بدراسة النظام الداخل من الناحية  
القانونية ومن ناحية أهمية أهداف الجمعية واحتياجات المنطقة لخدماتها .

مادة ٧ - ترفع دائرة الشؤون الاجتماعية والعمل في المحافظة إلى وزارة  
الشؤون الاجتماعية والعمل طلب الشهر مع مطالعتها حوله ونتيجة التحقيق  
عن المؤسسين وذلك خلال عشرة أيام من تاريخ تسجيل الطلب .

مادة ٨ - تفحص وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل طلبات الشهر  
المقدمة إليها مباشرة أو عن طريق دوائرها في المحافظات وتبت فيها خلال  
ستين يوماً من تاريخ تسجيل الطلب مستوفياً للشروط القانونية وعليها أن  
ترسل صورة من أوراق طلب شهر الجمعية إلى وزارة الداخلية لاستطلاع  
رأيها في طلب إجراء الشهر فهل البت فيه ، فإذا كان الطلب متعلقاً بجمعية  
ثقافية أو رياضية فيجب أيضاً استطلاع رأي وزارة التربية والتعليم .

فإذا كان لأى من الوزارتين اعتراض على الطلب كان عليها أن تبدي  
رأيها خلال خمسة عشر يوماً من تاريخ وصوله إليها وتبت وزارة الشؤون  
الاجتماعية والعمل في هذا الاعتراض .

وفي جميع الأحوال يعتبر الشهر واقعاً بحكم القانون بقوات ستين يوماً  
على طلبه دون إتمامه .

مادة ٩ - تسجل الطلبات المقبولة في سجل خاص ، وينشر ملخص  
الفيد في الجريدة الرسمية بلا مقابل .

وتحتفظ مديرية الشؤون الاجتماعية والعمل (دائرة الجمعيات والنوادي)  
بإحدى النسخ بعد التأشير عليها بما يفيد القيد ورقه وتاريخه ورقم وتاريخ  
عدد الجريدة الرسمية الذي تم فيه النشر . وترسل نسخة منها مؤشراً عليها  
بذلك إلى الجمعية ذات العلاقة ، وترسل نسخة أخرى إلى دائرة الشؤون  
الاجتماعية والعمل في المحافظة المختصة

مادة ١٠ - تسجل الطلبات المرافضة في سجل تبين فيه أسباب ارفض  
وتصدر وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل قراراً برفض الطلب ويبلغ أصحاب  
العلاقة صورة عنه في مقر الجمعية بكتاب مضمون قبل انتهاء مدة الستين  
يوماً اشار إليها .

مادة ١١ - تقدم طلبات التظلم من رفض الشهر إلى وزارة الشؤون  
الاجتماعية والعمل ويصدر بإجراءات تسجيل التظلمات ونقصها والبت  
فيها قرار عن وزير الشؤون الاجتماعية والعمل ويجب أن يبت في هذه  
الطلبات بقرار معلل يبلغ إلى أصحاب العلاقة في مقر الجمعية قبل مضي ستين  
يوماً من تاريخ وصوله إلى الوزارة المذكورة .

(ب) يكون استغلال فائض إيرادات الجمعية في السندات الحكومية والأوراق المالية للمؤسسات التي تساهم فيها الحكومة والأوراق المالية للمؤسسات الأخرى التي توافق عليها وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل .

(ج) لا يجوز استغلال فائض إيرادات الجمعيات في العقارات أو أي حقوق أخرى على العقارات باستثناء الجمعيات الخيرية والجمعيات ذات النفع العام .

(د) ويجوز عند الاقتضاء للجمعيات أن تستغل فائض إيراداتها في مشروعات إنتاجية لتحقيق الأغراض التي أنشئت من أجلها على أن تكون هذه المشروعات متفقة مع هذه الأغراض ويشترط لذلك موافقة وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل .

### الباب الرابع جمع المال من الجمهور

مادة ١٧ - يعتبر جمعا للمال من الجمهور كل تصد للجمهور للتبرع بأية وسيلة كانت .

ولا يجوز جمع المال من الجمهور إلا عن طريق الجمعيات والاتحادات المشهرة وبعد الحصول على ترخيص مسبق من وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل .

ويستثنى من ذلك دور العبادة التي تجمع عن طريق صناديق أو أطباق في المناسبات الدينية لإنفاقها على نفس الدور .

وعلى وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل البت في طلب الترخيص خلال ثلاثين يوما من تاريخ استلامه ، ولها أن تضيف إليه الشروط التي تراها ضرورة لمنع الترخيص ويجب الحصول على موافقة الوزارة المذكورة على كل تعديل في الغرض من جمع المال أو سبل إنفاقه .

ويشترط في جميع الأحوال ألا يكون الغرض من جمع المال تخصيصه لأغراض جمعية يكون نشاطها محصورا على أعضائها .

مادة ١٨ - على الجمعية أن تطلع وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل على حصيلة المال المجموع خلال شهر على الأكثر بعد انتهاء المدة المرخص فيها بالجمع .

مادة ١٩ - لوزير الشؤون الاجتماعية والعمل أن يقصر الترخيص بجمع المال على إحدى الجمعيات المستوفية للشروط اللازمة على أن توزع حصيلة المال المجموع على الجمعيات الميمنة في الترخيص ويكون منح هذا الترخيص وفقا للقواعد التي يصدر بها قرار من وزير الشؤون الاجتماعية والعمل بحسب جهود كل منها مع مراعاة النشاط الاجتماعي الذي تقوم به .

مادة ١٢ - يقدم طلب شهر تعديل نظام الجمعية من رئيس مجلس الإدارة أو من ينوب عنه إلى الجهة المشار إليها في المادة الرابعة وترفق به المستندات الآتية :

(١) أربع نسخ من التعديلات المطلوب إجراؤها والتي أقرتها الجمعية العمومية موقعة من رئيس الجمعية أو من ينوب عنه ومن أمين السر .

(٢) محضر اجتماع الجمعية العمومية التي نظرت بالتعديل وتمتضا أسماء الأعضاء الحاضرين والممثلين والأغلبية التي وافقت على التعديل .

(٣) بيان يحدد أعضاء الجمعية الذين لم يحضروا الجمعية العمومية موقع من الرئيس أو من ينوب عنه ومن أمين السر .

(٤) بيان بأسباب التعديل .

(٥) إيصال أداء رسم الشهر عن التعديل .

ويسرى على شهر التعديل الأحكام المتعلقة بشهر الجمعية .

مادة ١٣ - يحدد رسم الشهر بخمسين ليرة سورية ويستثنى من ذلك جمعيات الطلاب في معاهد التعليم التي يحدد رسم شهر كل منها بعشر ليرات سورية .

### الباب الثاني سجلات الشهر

مادة ١٤ - ترقم صفحات سجلات الشهر والمشار إليها في هذه اللائحة بأرقام متسلسلة وتختتم كل صفحة بخاتم الوزارة وبعد لكل سجل فهرس ببيان ما يتويبه .

ولا يجوز الحك في السجلات وكل تصحيح يتم فيها يكون بالحبر الأحمر . ويوقعه كل من الموظف الذي يجهد إليه بالسجل ورئيس دائرة الجمعيات والنوادي .

مادة ١٥ - الموظف الذي يجهد إليه بالسجل مسئول عن السجل والبيانات التي تدرن فيه .

### الباب الثالث

#### أحوال وشروط استغلال فائض أموال الجمعيات

مادة ١٦ - للجمعية أن تستغل فائض إيراداتها في أعمال مضمونة الكسب على ألا يؤثر ذلك على نشاطها وبشرط ألا تكون البيئة التي تعمل فيها الجمعية في حاجة إلى مشروعات تنفق وأغراض الجمعية وفقا للسياسة العامة التي تضعها وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل ويجب عند الاستغلال مراعاة الشروط والأحوال الآتية :

(١) أن يكون فائض إيراداتها المراد استغلاله يزيد على متوسط مصروفات ثلاث سنوات حسب آخر ميزانية .

(١) أن يكون على درجة من التلميم أو الثقافة أو الخبرة تحدد بقرار من الوزارة المذكورة .

(٢) أن يكون مقبلاً في منطقة أعمال الجمعية أو له مصلحة جديدة في هذه المنطقة .

### الباب السابع

#### أحوال الاعتراض على المؤسسات وأحكام الرقابة عليها وتعديل نظمها

مادة ٢٦ - يجب عند إنشاء المؤسسة الحصول على إذن كتابي من وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل ، ويرفق طلب الإذن بطلب شهر المؤسسة عند تقديمه .

مادة ٢٧ - يجوز لوزارة الشؤون الاجتماعية والعمل أن ترفض إعطاء الإذن بإنشاء المؤسسة إذا تبين أنها تسمى إلى أغراض لا تدخل في نطاق أوجه النشاط الأكثر حاجة إلى الرعاية بالنسبة إلى منطقة عملها

مادة ٢٨ - تخضع المؤسسات لرقابة وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل بصفة عامة ولها في سبيل ذلك أن :

(١) تفحص أعمال المؤسسات وقرارات مديريها والتحقق من مطابقتها للقانون والسند المنشئ لها . ويتولى ذلك مفتشون يتقدمهم وزير الشؤون الاجتماعية والعمل .

(ب) تعين ممثلاً أو أكثر للوزارة في مجالس إدارة المؤسسات التي تنشأ بمال جمع كله أو بعضه من الجمهور .

مادة ٢٩ - على المؤسسات إبلاغ القرارات التي تتخذ في المسائل الآتية إلى الوزارة المذكورة خلال أسبوعين من تاريخ صدورها :

(١) التصديق على الحسابات السنوية ومشروع الميزانية وتقارير المديرين ومراقب الحسابات .

(ب) انتخاب المديرين أو استبدالهم أو فصلهم

(ج) ترشيح مراقب الحسابات .

(د) إلغاء المؤسسة أو تعديل نظامها .

(هـ) اندماج المؤسسة أو اتحادها مع مؤسسة أخرى أو انقسامها ولا تكون هذه القرارات نافذة إلا بموافقة الوزارة عليها أو انقضاء ثلاثين يوماً من تاريخ إبلاغها للوزارة دون أن تعرض عليها .

مادة ٢٠ - يخضع جمع المال من الجمهورية لرقابة وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل ولها في ذلك وضع النظم التي تكفل تنظيم وسائل جمع المال وإنفاقه ومطابقتها للأغراض التي منح الترخيص من أجلها ، والتفتيش على حساب التبرعات وتحديد نسبة المصروفات الإدارية التي تنفق في جمع المال .

### الباب الخامس

#### الاتحادات

مادة ٢١ - لا يجوز لأية جمعية أن تطلق على نفسها اسم (الاتحاد) إلا إذا كانت مشكلة من عدد من الجمعيات تتحد أو يتفرق اتحادها وفقاً لأحكام القانون .

مادة ٢٢ - يخضع تأسيس الاتحاد وشهره للأحكام المطبقة على الجمعيات والمنصوص عليها في هذه اللائحة .

مادة ٢٣ - مهمة الاتحادات ما يأتي :

(١) الإشراف على المصالح المشتركة للجمعيات المنضمة إلى الاتحاد وإرشادها وتوجيهها بما يحقق أهدافها المشتركة .

(ب) تنسيق جهود الجمعيات المنضمة إليها والعمل على تحسين مستوى خدماتها وإنشاء جمعيات جديدة في المناطق التي تحتاج إلى هذه الخدمات .

(ج) وضع السياسة العامة للخدمات المشتركة للجمعيات المكونة لها .

(د) تقديم المساعدات الفنية والمالية والثقافية حسب إمكانياتها إلى الجمعيات .

(هـ) حسم ما ينشأ من خلاف بين الجمعيات .

(و) الاطلاع على مستندات الجمعيات لتقديم تقرير إلى الجمعية العمومية .

(ز) أن تكون الاتحادات صلة الاتصال بين الجمعيات المنضمة إليها وبين الجهات الحكومية فيما يتعلق بالسياسة العامة والتمويل .

مادة ٢٤ - تلزم الجمعيات بتوجيهات الاتحادات والسياسة العامة التي تضعها وتساهم الجمعيات حسب إمكانياتها في المشروعات المشتركة التي يقرر الاتحاد القيام بها لتحقيق الأغراض المشتركة .

### الباب السادس

#### الشروط الواجب توفرها في أعضاء مجلس الإدارة

مادة ٢٥ - علاوة على الشروط المنصوص عليها في المادة ٢٧ من قانون الجمعيات والمؤسسات الخاصة يجوز لوزارة الشؤون الاجتماعية والعمل أن تشترط في أعضاء مجالس إدارة الجمعيات توفر الشرطين التاليين أو أحدهما :

## قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ١٣٣٢ لسنة ١٩٥٨

بتخصيص إعانة في ميزانية وزارة الخارجية للسنة المالية  
١٩٥٨/١٩٥٩ (إقليم مصر)

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور المؤقت ؛

قرر :

مادة ١ - يخصص في ميزانية القسم ٣ (وزارة الخارجية) للسنة المالية ١٩٥٨/١٩٥٩ باب ٢ (مصرفات عامة) اعتماد قدره ٢٢٠٠ ج (ألفان ومائتا جنيه) بصفة إعانة لمؤتمر التضامن الآسيوي الأفريقي على ذمة تسديده لإدارة الأموال المصادرة قيمة الإيجار السنوي للبنى الذي يشغله المؤتمر .

ويؤخذ هذا الاعتماد من وفور الباب المذكور .

مادة ٢ - على وزيرى الخزانة والخارجية تنفيذ هذا القرار .

مادة ٣ - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ ربيع الأول سنة ١٣٧٨ (١٣ أكتوبر سنة ١٩٥٨)

جمال عبد الناصر

## قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ١٣٣٣ لسنة ١٩٥٨

بفتح اعتماد إضافي في ميزانية السنة المالية ١٩٥٨/١٩٥٩  
إقليم مصر

رئيس الجمهورية

قرر :

مادة ١ - يفتح في ميزانية السنة المالية ١٩٥٨/١٩٥٩ قسم ١٠ (وزارة الشؤون البلدية والقروية) باب ٣ أعمال جديدة اعتماد إضافي قدره ٢٠٠٠٠٠ جنيه (مائتا ألف جنيه) لرفع التكاليف الكلية لمشروع تخطيط وتعمير مدينة بورسعيد من ٣,٥٠٠,٠٠٠ جنيه إلى ٣,٧٠٠,٠٠٠ جنيه .

ويؤخذ هذا الاعتماد الإضافي من الأموال الموجودة تحت يد الحكومة مع إعفائه من اللوائح والتعليقات المالية على أن يسد من أموال التعميمات والتبرعات وأن تكون مستندات الصرف خاضعة لرقابة ديوان المحاسبة .

## الباب الثامن

## أحكام مختلفة

مادة ٣٠ - يهدد وزير الشؤون الاجتماعية والعمل في الإقليم السوري بوضع نماذج للسجلات والأنظمة التالية المشار إليها في هذه اللائحة :

(١) نموذج النظام الداخلي للجمعيات

(٢) « سجل قيد الجمعيات .

(٣) « « شهر » .

(٤) « « رفض شهر الجمعيات .

مادة ٣١ - يمنح الموظفون الذين يحضرون خارج أوقات الدوام اجتماعات الجمعية العمومية لإحدى الجمعيات عملاً بأحكام المادة (٢٣) من قانون الجمعيات والمؤسسات الخاصة أو الذين يمثلون الوزارة في مجالس إدارة المؤسسات الخاصة بالاستناد إلى أحكام هذه اللائحة تعويضات تحدد بقرار من وزير الشؤون الاجتماعية والعمل .

مادة ٣٢ - على وزير الشؤون الاجتماعية والعمل تنفيذ هذا القرار ويحمل به من تاريخ صدوره ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ ربيع الأول سنة ١٣٧٨ (١٣ أكتوبر سنة ١٩٥٨)

جمال عبد الناصر

## قرار رئيس الجمهورية العربية المتحدة

رقم ١٣٣١ لسنة ١٩٥٨

بفتح اعتماد إضافي في ميزانية السنة المالية ١٩٥٨/١٩٥٩  
(إقليم مصر)

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الدستور المؤقت ؛

قرر :

مادة ١ - يفتح في ميزانية السنة المالية ١٩٥٨/١٩٥٩ قسم ١٢ (وزارة الأشغال العمومية) فرع ٢ (الرى) باب ٣ (أعمال جديدة) اعتماد إضافي قدره ١٥٠,٠٠٠ ج (مائة وخمسون ألف جنيه) للصرف منه على أعمال الوقاية من الفيضان .

ويؤخذ هذا الاعتماد الإضافي من وفور الميزانية العامة .

مادة ٢ - على وزيرى الخزانة والأشغال العمومية تنفيذ هذا القرار كل منهما فيما يخصه .

مادة ٣ - ينشر هذا القرار في الجريدة الرسمية ما

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٩ ربيع الأول سنة ١٣٧٨ (١٣ أكتوبر سنة ١٩٥٨)

جمال عبد الناصر